

# O divnoe chudo

## О дивное чудо

Василий Титов

Vasilii Titov

Transliteration and English translation by  
Anthony Antolini

Transcribed and Edited by  
Olga Dolskaya

The musical score is arranged in a standard choral format. It includes parts for Soprano 1, Soprano 2, Alto 1, Alto 2, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, and Bass 2. Each vocal part has three lines of lyrics: the top line in Cyrillic, the middle line in transliterated Russian, and the bottom line in English. The piano accompaniment is shown at the bottom, with a section marked 'For rehearsal only' indicated by a bracket and a dashed line. The score is in common time (C) and features a key signature of one sharp (F#).

Soprano 1  
O d'iv - no - ye chú - do! O d'iv - no - ye chú -  
O mar - vel - lous won - der, O mar - vel - lous won -  
O див - но - е чу - до! O див - но - е чу -

Soprano 2  
O d'iv - no - ye chú - do!  
O mar - vel - lous won - der,  
O див - но - е чу - до!

Alto 1  
O d'iv - no - ye chú - do! O d'iv - no - ye chú -  
O mar - vel - lous won - der, O mar - vel - lous won -  
O див - но - е чу - до! O див - но - е чу -

Alto 2  
O d'iv - no - ye chú - do!  
O mar - vel - lous won - der,  
O див - но - е чу - до!

Tenor 1  
O d'iv - no - ye chú - do! O d'iv - no - ye chú -  
O mar - vel - lous won - der, O mar - vel - lous won -  
O див - но - е чу - до! O див - но - е чу -

Tenor 2  
O d'iv - no - ye chú - do!  
O mar - vel - lous won - der,  
O див - но - е чу - до!

Bass 1  
O d'iv - no - ye chú - do! O d'iv - no - ye chú -  
O mar - vel - lous won - der, O mar - vel - lous won -  
O див - но - е чу - до! O див - но - е чу -

Bass 2  
O d'iv - no - ye chú - do!  
O mar - vel - lous won - der,  
O див - но - е чу - до!

For rehearsal only

Copyright © 1994 by Paraclete Press, Orleans, MA 02653.  
All rights reserved.

5

- do!  
- der,  
- до!

5

- do!  
- der,  
- до!

5

8 do! Is - toch-n'ik zhiz - n'yi vo gró - b'ye po - la - ga - yet-sya,  
- der, the Source of Life now re - pos - es in the sep - ul - cher,  
- до! Ис - точ - ник жиз - ни во гро - бе по - ла - га - ет - ся,

8

Is - toch-n'ik zhiz - n'yi vo gró - b'ye po - la - ga - yet-sya,  
the Source of Life now re - pos - es in the sep - ul - cher,  
5 Ис - точ - ник жиз - ни во гро - бе по - ла - га - ет - ся,

5

- do! Is - toch-n'ik zhiz - n'yi vo gró - b'ye po - la - ga - yet-sya,  
- der, the Source of Life now re - pos - es in the sep - ul - cher,  
- до! Ис - точ - ник жиз - ни во гро - бе по - ла - га - ет - ся,

5

9

O d'yiv - no - ye  
O mar - vel - lous  
O див - но - е

9

O d'yiv - no - ye  
O mar - vel - lous  
O див - но - е

9

vo gró - b'ye po - la - ga - yet - sya, O d'yiv - no - ye  
re - pos - es in the sep - ul - cher, O mar - vel - lous  
во гро - бе по - ла - га - ет - ся, O див - но - е

8

vo gró - b'ye po - la - ga - yet - sya, O  
re - pos - es in the sep - ul - cher, O  
9 во гро - бе по - ла - га - ет - ся, O

vo gró - b'ye po - la - ga - yet - sya, O d'yiv - no - ye  
re - pos - es in the sep - ul - cher, O mar - vel - lous  
во гро - бе по - ла - га - ет - ся, O див - но - е

9

9

chú - do, O d'yív - no - ye chú - do,  
 won - der, O mar - vel - lous won - der,  
 чу - до, О див - но - е чу - до,

d'yív - no - ye chú - do,  
 mar - vel - lous won - der,  
 14 див - но - е чу - до,

chú - do, O d'yív - no - ye chú - do, Is - toch - n'yik zhiz - n'yi vo  
 won - der, O mar - vel - lous won - der, the Source of Life re -  
 чу - до, О див - но - е чу - до, Ис - точ - ник жиз - ни во

d'yív - no - ye chú - do, Is - toch - n'yik zhiz - n'yi  
 mar - vel - lous won - der, the Source of Life  
 14 див - но - е чу - до, Ис - точ - ник жиз - ни

chú - do, O d'yív - no - ye chú - do,  
 won - der, O mar - vel - lous won - der,  
 чу - до, О див - но - е чу - до,

d'yív - no - ye chú - do,  
 mar - vel - lous won - der,  
 14 див - но - е чу - до,

chú - do, O d'yív - no - ye chú - do, Is - toch - n'yik zhiz - n'yi vo  
 won - der, O mar - vel - lous won - der, the Source of Life re -  
 чу - до, О див - но - е чу - до, Ис - точ - ник жиз - ни во

d'yív - no - ye chú - do, Is - toch - n'yik zhiz - n'yi  
 mar - vel - lous won - der, the Source of Life  
 див - но - е чу - до, Ис - точ - ник жиз - ни

14

19

19

gró-b'ye po-la-ga - yet-sya, vo gró-b'ye po-la-ga - yet-sya,  
 - pos - es in the sep - ul-cher, re - pos-es in the sep - ul-cher,  
 гро-бе по-ла-га - ет-ся, во гро-бе по-ла-га - ет-ся,

vo gró-b'ye po-la-ga - yet-sya, vo gró-b'ye po-la-ga - yet-  
 re - pos-es in the sep - ul-cher, re - pos-es in the sep - ul-  
 во гро-бе по-ла-га - ет-ся, во гро-бе по-ла-га - ет-

19

gró - b'ye po - la - ga - yet-sya, vo gró - b'ye po - la - ga - yet-sya,  
 - pos - es in the sep - ul-cher, re - pos - es in the sep - ul-cher,  
 гро - бе по - ла - га - ет-ся, во гро - бе по - ла - га - ет-ся,

vo gró - b'ye po - la - ga - yet-sya, vo gró-b'ye po-la-ga - yet-  
 re - pos - es in the sep - ul-cher, re - pos-es in the sep - ul-  
 во гро - бе по - ла - га - ет-ся, во гро-бе по-ла-га - ет-

19

23

O d'ív - no - ye  
O mar - vel - lous  
O див - но - е

23

O d'ív - no - ye chù - do, O  
O mar - vel - lous won - der, O  
O див - но - е чу - до, O

vo gró - b'ye po - la - ga - yet - sya. O d'ív - no - ye  
re - pos - es in the sep - ul - cher. O mar - vel - lous  
во гро - бе по - ла - га - ет - ся. O див - но - е

- sya, vo gró - b'ye po - la - ga - yet - sya. O d'ív - no - ye chù - do, O  
- cher, re - pos - es in the sep - ul - cher. O mar - vel - lous won - der, O  
- ся, во гро - бе по - ла - га - ет - ся. O див - но - е чу - до, O

23

O d'ív - no - ye  
O mar - vel - lous  
O див - но - е

O d'ív - no - ye chù - do, O  
O mar - vel - lous won - der, O  
O див - но - е чу - до, O

23

vo gró - b'ye po - la - ga - yet - sya. O d'ív - no - ye  
re - pos - es in the sep - ul - cher. O mar - vel - lous  
во гро - бе по - ла - га - ет - ся. O див - но - е

- sya. O d'ív - no - ye chù - do, O  
- cher. O mar - vel - lous won - der, O  
- ся. O див - но - е чу - до, O

23





38

*i l'ést - v'yi-tsa kn'ye - b'ye - s'yi.* *V'ye - s'ye -*  
*the lad - der that leads to heav'n.* *Be ye*  
 и лест - ви - ца к не - бе - си. *Be - ce -*

*kn'ye - b'ye - s'yi,* *i l'ést - v'yi-tsa kn'ye - b'ye - s'yi.*  
*leads to heav'n,* *the lad - der that leads to heav'n.*  
 38 к не - бе - си, и лест - ви - ца к не - бе - си.

*i l'ést - v'yi-tsa kn'ye - b'ye - s'yi.* *V'ye - s'ye - l'yi-sya,*  
*the lad - der that leads to heav'n.* *O be joy - ful,*  
 и лест - ви - ца к не - бе - си. *Be - ce - li - sya,*

*kn'ye - b'ye - s'yi,* *i l'ést - v'yi-tsa kn'ye - b'ye - s'yi grob bi - vá - yet.*  
*leads to heav'n,* *the lad - der that leads to heav'n be - comes the grave.*  
 38 к не - бе - си, и лест - ви - ца к не - бе - си гроб бы - ва - ет.

*i l'ést - v'yi-tsa kn'ye - b'ye - s'yi.* *V'ye - s'ye - l'yi-*  
*and the lad - der that leads to heav'n.* *O re -*  
 и лест - ви - ца к не - бе - си. *Be - ce - li -*

*kn'ye - b'ye - s'yi,* *i l'ést - v'yi-tsa kn'ye - b'ye - s'yi grob bi - vá - yet.*  
*leads to heav'n,* *and the lad - der that leads to heav'n be - comes the grave.*  
 38 к не - бе - си, и лест - ви - ца к не - бе - си гроб бы - ва - ет.

*i l'ést - v'yi-tsa kn'ye - b'ye - s'yi.* *V'ye - s'ye -*  
*the lad - der that leads to heav'n.* *Be ye*  
 и лест - ви - ца к не - бе - си. *Be - ce -*

*kn'ye - b'ye - s'yi,* *i l'ést - v'yi-tsa kn'ye - b'ye - s'yi grob bi - vá - yet.*  
*leads to heav'n,* *the lad - der that leads to heav'n be - comes the grave.*  
 к не - бе - си, и лест - ви - ца к не - бе - си гроб бы - ва - ет.

38

42

- l'í - sya, v'ye - s'ye - l'í - sya, G'ef - s'yi - má - n'yi - ye,  
 joy - ful, be ye joy - ful, O Geth - se - ta - ne,  
 - ли - ся, ве - се - ли - ся, Геф - си - ма - ни - е,

42

v'ye-s'ye-l'í-sya, Во - go - ró - d'yi-chen svya  
 O be joy-ful, ho - ly do-mi-cile of  
 ве-се-ли-ся, Бо - го - ро-ди-чен свя-

V'ye-s'ye-l'í-sya, v'ye-s'ye-l'í-sya, G'ef - s'yi - má - n'yi - ye,  
 O be joy-ful, be ye joy-ful, O Geth - se - ta - ne,  
 42 Ве-се-ли-ся, ве-се-ли-ся, Геф - си - ма - ни - е,

- sya, v'ye - s'ye - l'í - sya, Во - go - ró - d'yi-chen svya  
 - joice, O re - joice, ho - ly do - mi - cile of  
 - ся, ве - се - ли - ся, Бо - го - ро - ди - чен свя-

V'ye - s'ye - l'í - sya, v'ye - s'ye - l'í - sya, G'ef - s'yi - má - n'yi - ye,  
 O re - joice, be ye joy-ful, O Geth - se - ta - ne,  
 42 Ве - се - ли - ся, ве - се - ли - ся, Геф - си - ма - ни - е,

- l'í - sya, v'ye - s'ye - l'í - sya, G'ef - s'yi - má - n'yi - ye, Во - go - ró - d'yi - chen  
 joy - ful, be ye joy - ful, O Geth - se - ta - ne, ho - ly do - mi - cile  
 - ли - ся, ве - се - ли - ся, Геф - си - ма - ни - е, Бо - го - ро - ди - чен

V'ye - s'ye - l'í - sya,  
 O be joy - ful,  
 Ве - се - ли - ся,

42

46

Vʹe - sʹe - lʹi - sya,  
 be ye joy - ful,  
 Be - ce - li - sya,

Vʹe - sʹe - lʹi - sya, vʹe - sʹe - lʹi - sya, Gʹef - sʹi -  
 be ye joy - ful, be ye joy - ful, O Geth -  
 Be - ce - li - sya, ve - ce - li - sya, Gef - si -

46

- tʹiy - dó - mʹe!  
 God's - Moth - er!  
 - тый - до - ме!

Vʹe - sʹe - lʹi - sya,  
 O be joy - ful,  
 Ве - се - ли - ся,

vʹe - sʹe - lʹi - sya, Gʹef - sʹi -  
 be ye joy - ful, O Geth -  
 ве - се - ли - ся, Gef - si -

Vʹe - sʹe - lʹi - sya,  
 O be joy - ful,  
 Ве - се - ли - ся,

vʹe - sʹe - lʹi - sya,  
 O be joy - ful,  
 ве - се - ли - ся,

46

- tʹiy - dó - mʹe!  
 God's - Moth - er!  
 - тый - до - ме!

Vʹe - sʹe - lʹi - sya,  
 O re - joice,  
 Ве - се - ли - ся,

vʹe - sʹe - lʹi - sya, Gʹef - sʹi -  
 be ye joy - ful, O Geth -  
 ве - се - ли - ся, Gef - si -

Vʹe - sʹe - lʹi - sya,  
 O re - joice,  
 Ве - се - ли - ся,

vʹe - sʹe - lʹi - sya,  
 O re - joice,  
 ве - се - ли - ся,

46

svya - tʹiy - dó - mʹe!  
 of God's - Moth - er!  
 свя - тый - до - ме!

Vʹe - sʹe - lʹi - sya,  
 be ye joy - ful,  
 Ве - се - ли - ся,

Vʹe - sʹe - lʹi - sya, vʹe - sʹe - lʹi - sya, Gʹef - sʹi -  
 be ye joy - ful, be ye joy - ful, O Geth -  
 Be - ce - li - sya, ve - ce - li - sya, Gef - si -

46

The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef. It features a steady rhythmic accompaniment with chords and moving lines, supporting the vocal parts. The tempo is marked with a common time signature (C) and a 4/4 time signature.

50

Vo - zo -  
Let the  
Bo - so -

- má - n'yi - ye.  
- se - ma - ne.  
- ма - ни - е.

50

Vo - zo -  
Let the  
Bo - so -

- má - n'yi - ye.  
- se - ma - ne.  
- ма - ни - е.

Bo - go - ró - d'yi - chen svya - t'iy dó - m'ye!  
ho - ly do - mi - cile of God's Moth - er!  
Бо - го - ро - ди - чен свя - тый до - ме!

50

Vo - zo -  
Let the  
Bo - so -

- má - n'yi - ye.  
- se - ma - ne.  
- ма - ни - е.

Bo - go - ró - d'yi - chen svya - t'iy dó - m'ye!  
ho - ly do - mi - cile of God's Moth - er!  
Бо - го - ро - ди - чен свя - тый до - ме!

50

Vo - zo -  
Let the  
Bo - so -

- má - n'yi - ye, Bo - go - ró - d'yi - chen svya - t'iy dó - m'ye!  
- se - ma - ne, ho - ly do - mi - cile of God's Moth - er!  
- ма - ни - е, Бо - го - ро - ди - чен свя - тый до - ме!

50

54

- p<sup>y</sup>i - yém, v<sup>y</sup>er - n<sup>y</sup>i - i,      vo - zo - p<sup>y</sup>i - yém, v<sup>y</sup>er - n<sup>y</sup>i - i,  
*faith - ful cry a - loud,      let the faith - ful cry a - loud,*  
 - пи - ем, вер - ни - и,      во - зо - пи - ем, вер - ни - и,

Vo - zo - p<sup>y</sup>i - yém, v<sup>y</sup>er - n<sup>y</sup>i - i,      Gav - r<sup>y</sup>i - í - la i - músh -  
*Let the faith - ful cry a - loud,      in chor - us with our lead -*  
 54      Во - зо - пи - ем, вер - ни - и,      Гав - ри - и - ла и - му -

- p<sup>y</sup>i - yém, v<sup>y</sup>er - n<sup>y</sup>i - i,      vo - zo - p<sup>y</sup>i - yém, v<sup>y</sup>er - n<sup>y</sup>i - i,  
*faith - ful cry a - loud,      let the faith - ful cry a - loud,*  
 - пи - ем, вер - ни - и,      во - зо - пи - ем, вер - ни - и,

Vo - zo - p<sup>y</sup>i - yém, v<sup>y</sup>er - n<sup>y</sup>i - i,      Gav - r<sup>y</sup>i - í - la i - músh -  
*Let the faith - ful cry a - loud,      in chor - us with our lead -*  
 54      Во - зо - пи - ем, вер - ни - и,      Гав - ри - и - ла и - му -

- p<sup>y</sup>i - yém, v<sup>y</sup>er - n<sup>y</sup>i - i,      vo - zo - p<sup>y</sup>i - yém, v<sup>y</sup>er - n<sup>y</sup>i - i,  
*faith - ful cry a - loud,      let the faith - ful cry a - loud,*  
 - пи - ем, вер - ни - и,      во - зо - пи - ем, вер - ни - и,

Vo - zo - p<sup>y</sup>i - yém, v<sup>y</sup>er - n<sup>y</sup>i - i,      Gav - r<sup>y</sup>i - í - la i - músh -  
*Let the faith - ful cry a - loud,      in chor - us with our lead -*  
 54      Во - зо - пи - ем, вер - ни - и,      Гав - ри - и - ла и - му -

- p<sup>y</sup>i - yém, v<sup>y</sup>er - n<sup>y</sup>i - i,      vo - zo - p<sup>y</sup>i - yém, v<sup>y</sup>er - n<sup>y</sup>i - i,  
*faith - ful cry a - loud,      let the faith - ful cry a - loud,*  
 - пи - ем, вер - ни - и,      во - зо - пи - ем, вер - ни - и,

Vo - zo - p<sup>y</sup>i - yém, v<sup>y</sup>er - n<sup>y</sup>i - i,      Gav - r<sup>y</sup>i - í - la i - músh -  
*Let the faith - ful cry a - loud,      in chor - us with our lead -*  
 54      Во - зо - пи - ем, вер - ни - и,      Гав - ри - и - ла и - му -

54

58

chi-no-na-chál' - n'yi - ka: rá - duy - sya,  
 the An-gel Gab - ri - el: hail to Thee,  
 чи-но-на-чаль - ни - ка: ра - дуй - ся,

- che chi-no-na-chál' - n'yi - ka: rá - duy - sya,  
 - er the An-gel Gab - ri - el: hail to Thee,  
 - ще чи-но-на-чаль - ни - ка: ра - дуй - ся,

58

chi-no-na-chál' - n'yi - ka: rá - duy - sya,  
 the An-gel Gab - ri - el: hail to Thee,  
 чи-но-на-чаль - ни - ка: ра - дуй - ся,

- che chi-no-na-chál' - n'yi - ka: rá - duy - sya,  
 - er the An-gel Gab - ri - el: hail to Thee,  
 - ще чи-но-на-чаль - ни - ка: ра - дуй - ся,

58

chi-no-na-chál' - n'yi - ka: O - bra-do-van - na-ya, rá - duy - sya,  
 the An-gel Gab - ri - el: Most Bles-sed Vir - gin, — hail to Thee,  
 чи-но-на-чаль - ни - ка: O - бра-до-ван - на-я, ра - дуй - ся,

- che chi-no-na-chál' - n'yi - ka: O - bra-do-van - na-ya, rá - duy - sya,  
 - er the An-gel Gab - ri - el: Most Bles-sed Vir - gin, — hail to Thee,  
 - ще чи-но-на-чаль - ни - ка: O - бра-до-ван - на-я, ра - дуй - ся,

58

chi-no-na-chál' - n'yi - ka: rá - duy - sya,  
 the An-gel Gab - ri - el: hail to Thee,  
 чи-но-на-чаль - ни - ка: ра - дуй - ся,

- che chi-no-na-chál' - n'yi - ka: rá - duy - sya,  
 - er the An-gel Gab - ri - el: hail to Thee,  
 - ще чи-но-на-чаль - ни - ка: ра - дуй - ся,

58

62 \*  
 rá - duy - sya, O - bra - do -  
*hail to Thee,* *Most Bles - sed*  
 ра - дуй - ся, О - бра - до -

62  
 rá - duy - sya, O - bra - do -  
*hail to Thee,* *Most Bles - sed*  
 ра - дуй - ся, О - бра - до -

62  
 О - bra - do - van - na - ya, rá - duy - sya, s To - bo - yu Gho - spod',  
*Most Bles - sed Vir - gin,* *hail to Thee, the Lord is with Thee,*  
 О - бра - до - ван - на - я, ра - дуй - ся, с То - бо - ю Го - сподь,

62  
 О - bra - do - van - na - ya, rá - duy - sya, s To - bo - yu Gho - spod',  
*Most Bles - sed Vir - gin,* *hail to Thee, the Lord is with Thee,*  
 О - бра - до - ван - на - я, ра - дуй - ся, с То - бо - ю Го - сподь,

62  
 rá - duy - sya,  
*hail to Thee,*  
 ра - дуй - ся,

62  
 rá - duy - sya,  
*hail to Thee,*  
 ра - дуй - ся,

62  
 rá - duy - sya, s To - bo - yu Gho - spod',  
*hail to Thee, the Lord is with Thee,*  
 ра - дуй - ся, с То - бо - ю Го - сподь,

62  
 rá - duy - sya,  
*hail to Thee,*  
 ра - дуй - ся,

62 \*  
 \* Unclear if 'D' or 'E' in the manuscript.

66

van - na - ya, rá - duy - sya, O - bra - do - van - na - ya, rá - duy - sya,  
 Vir - gin, — hail to Thee, Most Bles - sed Vir - gin, all hail to Thee,  
 ван - на - я, ра - дуй - ся, О - бра - до - ван - на - я, ра - дуй - ся,

van - na - ya, rá - duy - sya, O - bra - do - van - na - ya,  
 Vir - gin, — hail to Thee, Most Bles - sed Vir - gin, all  
 ван - на - я, ра - дуй - ся, О - бра - до - ван - на - я,

66

rá - duy - sya, O - bra - do - van - na - ya, rá - duy - sya,  
 hail to Thee, Most Bles - sed Vir - gin, all hail to Thee,  
 ра - дуй - ся, О - бра - до - ван - на - я, ра - дуй - ся,

rá - duy - sya, O - bra - do - van - na - ya, rá - duy - sya,  
 hail to Thee, Most Bles - sed Vir - gin, all hail — to Thee,  
 ра - дуй - ся, О - бра - до - ван - на - я, ра - дуй - ся,

66

rá - duy - sya, O - bra - do - van - na - ya, rá - duy - sya,  
 hail to Thee, Most Bles - sed Vir - gin, all  
 ра - дуй - ся, О - бра - до - ван - на - я, ра - дуй - ся,

66

rá - duy - sya, O - bra - do - van - na - ya, rá - duy - sya,  
 hail to Thee, Most Bles - sed Vir - gin, all hail to Thee,  
 ра - дуй - ся, О - бра - до - ван - на - я, ра - дуй - ся,

rá - duy - sya, O - bra - do - van - na - ya, rá - duy - sya,  
 hail to Thee, Most Bles - sed Vir - gin, all  
 ра - дуй - ся, О - бра - до - ван - на - я,

66

rá - duy - sya, O - bra - do - van - na - ya, rá - duy - sya,  
 hail to Thee, Most Bles - sed Vir - gin, all hail to Thee,  
 ра - дуй - ся, О - бра - до - ван - на - я, ра - дуй - ся,

rá - duy - sya, O - bra - do - van - na - ya, rá - duy - sya,  
 hail to Thee, Most Bles - sed Vir - gin, all  
 ра - дуй - ся, О - бра - до - ван - на - я,

66

rá - duy - sya, O - bra - do - van - na - ya, rá - duy - sya,  
 hail to Thee, Most Bles - sed Vir - gin, all hail to Thee,  
 ра - дуй - ся, О - бра - до - ван - на - я, ра - дуй - ся,

rá - duy - sya, O - bra - do - van - na - ya, rá - duy - sya,  
 hail to Thee, Most Bles - sed Vir - gin, all  
 ра - дуй - ся, О - бра - до - ван - на - я,

69

O-bra-do-van - na-ya, rá - duy - sya, po - da - yáy m'yi - ro - v'yi,  
 Most Bles - sed Vir - gin, all hail to Thee, who grant - eth to the world,  
 О-бра-до-ван - на-я, ра - дуй - ся, по - да - яй ми - ро - ви,

rá - duy - sya, s To - bo - yu Gho - spod', po - da - yáy  
 hail to Thee, the Lord is with Thee, who grant - eth  
 69 ра - дуй - ся, с То - бо - ю Го - сподь, по - да - яй

O-bra-do-van - na-ya, rá - duy - sya, po - da - yáy m'yi - ro - v'yi,  
 Most Bles - sed Vir - gin, all hail to Thee, who grant - eth to the world,  
 О-бра-до-ван - на-я, ра - дуй - ся, по - да - яй ми - ро - ви,

rá - duy - sya, s To - bo - yu Gho - spod', po - da - yáy  
 hail to Thee, the Lord is with Thee, who grant - eth  
 69 ра - дуй - ся, с То - бо - ю Го - сподь, по - да - яй

O-bra-do-van - na-ya, rá - duy - sya, po - da - yáy m'yi - ro - v'yi,  
 Most Bles - sed Vir - gin, all hail to Thee, who grant - eth to the world,  
 О-бра-до-ван - на-я, ра - дуй - ся, по - да - яй ми - ро - ви,

rá - duy - sya, s To - bo - yu Gho - spod', po - da - yáy  
 hail to Thee, the Lord is with Thee, who grant - eth  
 69 ра - дуй - ся, с То - бо - ю Го - сподь, по - да - яй

O-bra-do-van - na-ya, rá - duy - sya, po - da - yáy m'yi - ro - v'yi,  
 Most Bles - sed Vir - gin, all hail to Thee, who grant - eth to the world,  
 О-бра-до-ван - на-я, ра - дуй - ся, по - да - яй ми - ро - ви,

rá - duy - sya, s To - bo - yu Gho - spod', po - da - yáy  
 hail to Thee, the Lord is with Thee, who grant - eth  
 69 ра - дуй - ся, с То - бо - ю Го - сподь, по - да - яй

69

73

po - da - yáy m'yi - ro - v'yi To - bo - yu v'ye - l'yi - yu m'yi - lost'.  
 who grant - eth to the world through Thy grace un - ceas - ing mer - су.  
 по - да - яй ми - ро - ви То - бо - ю ве - ли - ю ми - лость.

m'yi - ro - v'yi To - bo - yu v'ye - l'yi - yu m'yi - lost'.  
 to the world through Thy grace un - ceas - ing mer - су.  
 73 ми - ро - ви То - бо - ю ве - ли - ю ми - лость.

po - da - yáy m'yi - ro - v'yi To - bo - yu v'ye - l'yi - yu m'yi - lost'.  
 who grant - eth to the world through Thy grace un - ceas - ing mer - су.  
 по - да - яй ми - ро - ви То - бо - ю ве - ли - ю ми - лость.

m'yi - ro - v'yi To - bo - yu v'ye - l'yi - yu m'yi - lost'.  
 to the world through Thy grace un - ceas - ing mer - су.  
 73 ми - ро - ви То - бо - ю ве - ли - ю ми - лость.

po - da - yáy m'yi - ro - v'yi To - bo - yu v'ye - l'yi - yu m'yi - lost'.  
 who grant - eth to the world through Thy grace un - ceas - ing mer - су.  
 по - да - яй ми - ро - ви То - бо - ю ве - ли - ю ми - лость.

m'yi - ro - v'yi To - bo - yu v'ye - l'yi - yu m'yi - lost'.  
 to the world through Thy grace un - ceas - ing mer - су.  
 ми - ро - ви То - бо - ю ве - ли - ю ми - лость.

73

po - da - yáy m'yi - ro - v'yi To - bo - yu v'ye - l'yi - yu m'yi - lost'.  
 who grant - eth to the world through Thy grace un - ceas - ing mer - су.  
 по - да - яй ми - ро - ви То - бо - ю ве - ли - ю ми - лость.

m'yi - ro - v'yi To - bo - yu v'ye - l'yi - yu m'yi - lost'.  
 to the world through Thy grace un - ceas - ing mer - су.  
 ми - ро - ви То - бо - ю ве - ли - ю ми - лость.

73

po - da - yáy m'yi - ro - v'yi To - bo - yu v'ye - l'yi - yu m'yi - lost'.  
 who grant - eth to the world through Thy grace un - ceas - ing mer - су.  
 по - да - яй ми - ро - ви То - бо - ю ве - ли - ю ми - лость.

m'yi - ro - v'yi To - bo - yu v'ye - l'yi - yu m'yi - lost'.  
 to the world through Thy grace un - ceas - ing mer - су.  
 ми - ро - ви То - бо - ю ве - ли - ю ми - лость.